

## РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

МУП «Водоканал» г. Гатчина

### **Второй этап Проекта реконструкции канализационных очистных сооружений г. Гатчина в части химико-биологической очистки стоков**

### **ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТЕНДЕРЕ**

### **Контракт 1, 2, 3**

Данное приглашение к участию в тендере является продолжением общего уведомления о тендере, которое было опубликовано 07 апреля 2014 г. на сайте Северной экологической финансовой корпорации (НЕФКО) [www.nefco.org](http://www.nefco.org), и на сайте МУП «Водоканал» г. Гатчина <http://vodokanal.gtn.ru/zakupki.html> 07 апреля 2014 г.

МУП «Водоканал» г. Гатчина намеревается использовать средства:

- кредита Северной Экологической Финансовой Корпорации (НЕФКО);
- безвозмездной помощи, Фонда поддержки экологического партнерства «Северное Измерение» (ЭПСИ) – 390 000 Евро;
- безвозмездной помощи Шведского Агентства международного сотрудничества в области развития (Сида) – 390 000 Евро

для софинансирования Проекта «Второй этап Проекта реконструкции канализационных очистных сооружений г. Гатчина в части химико-биологической очистки стоков».

Настоящим МУП «Водоканал» г. Гатчина, приглашает фирмы и совместные предприятия принять участие в тендере на выполнение следующих контрактов, которые необходимо выполнять одновременно, одним подрядчиком/поставщиком, или юридическими лицами, заключившими договор:

- Контракт 1. “Реконструкция канализационных очистных сооружений г. Гатчина (второй этап)”, Основные Работы, включая разработку и согласование проекта, координацию Контрактов 2 и 3, реконструкцию двух секций железобетонных азротенков для биологического удаления биогенных загрязнителей общим объемом 14 400 м<sup>3</sup>, глубиной 5 м, аэрируемой площадью 1 240 м<sup>2</sup>; Опция 1 – реконструкция третьей секции азротенков;
- Контракт 2. “Поставка оборудования и сопутствующих услуг для реконструкции канализационных очистных сооружений г. Гатчина за счет средств гранта ЭПСИ”. Поставка механического, электротехнического и контрольного оборудования для монтажа на объектах, выполняемых в рамках Основных Работ по Контракту 1;
- Контракта 3. “Поставка оборудования и сопутствующих услуг для реконструкции канализационных очистных сооружений г. Гатчина за счет средств гранта Сида”. Поставка механического, электротехнического и контрольного оборудования для монтажа на объектах, выполняемых в рамках Основных Работ по Контракту 1.

Участник тендера по Контракту 1 должен также подать тендерное предложение на выполнение Контрактов 2 и 3, либо, в соответствии с законодательством, заключить договор о консорциуме, или договор простого товарищества (Глава 55. ГК РФ) с

участником (или участниками) тендера по Контрактам 2 и 3. Оценка и присуждение Контрактов 1, 2 и 3 будет производиться суммарно, в соответствии с требованиями оценочных критериев.

В случае участия в тендере консорциума или товарищества, участникам тендера необходимо представить в составе конкурсной документации договор простого товарищества или консорциума и доверенности, выданные остальными участниками одному из участников простого товарищества или консорциума на подписание контракта.

Из договора простого товарищества или консорциума должно однозначно следовать, что этот договор был заключен в целях совместного осуществления предпринимательской деятельности по реализации проекта «Второй этап Проекта реконструкции канализационных очистных сооружений г. Гатчина в части химико-биологической очистки стоков».

Планируемый срок завершения контрактов – 15 месяцев для выполнения Основных работ, или 18 месяцев, если Опция 1 будет включена в Контракт.

### **Контракт 1. Правомочность и квалификационные критерии**

Право участия в тендере по Контракту 1, финансируемому за счет средств НЕФКО имеют компании из всех стран. Для того, чтобы получить право на присуждение Контракта 1, участники тендера должны соответствовать минимальным критериям в Тендерных документах, включая, но не ограничиваясь следующими:

- участник тендера не является банкротом или не проходит процедуру банкротства в соответствии с национальными законами или правилами;
- Участник торгов должен иметь среднегодовой оборот в качестве генерального подрядчика (рассчитываемый по счетам, выставленным за выполнение текущих и завершенных работ) за последние три (3) года в объеме не менее 60 млн. Рублей РФ в эквиваленте;
- Участие в течение последних (5) пяти лет в качестве подрядчика или генерального подрядчика в выполнении не менее трех (3) договоров каждый на сумму, как минимум, 30 млн. рублей РФ успешно и в существенной мере выполненных и сходных с предлагаемыми работами;
- Участник тендера в дополнение должен продемонстрировать наличие опыта работы в следующих ключевых областях: Успешная реконструкция технологических сооружений на действующих канализационных очистных сооружениях, или водоочистных сооружениях мощностью не менее 10 000 м3 в сутки;
- участник тендера должен предоставить подтверждение того, что участник тендера или его агент будет способен выполнить обязательства поставщика по техническому обслуживанию, ремонту и обеспечению запасных частей;
- Участник торгов и его субподрядчики должны иметь или должны получить до присуждения контракта все разрешения, согласования и лицензии, в соответствии с законодательством Российской Федерации необходимые для выполнения работ по данному контракту (таких как допуски на проектирование и строительство, выданные российскими саморегулируемыми организациями в соответствующих областях, или иными уполномоченными органами);
- Участник торгов должен быть сертифицирован по стандарту качества ISO 9001 (или эквивалентному) или представить собственный план обеспечения качества

с тем, чтобы продемонстрировать процедуры, обеспечивающие качество, которые будут применяться в рамках договора.

### **Контракт 2, 3. Правомочность и квалификационные критерии**

Право участия в тендере по Контракту 2, и 3 будут иметь фирмы, зарегистрированные в странах операций ЕБРР или в странах, которые являются участниками Фонда ЭПСИ без дискриминации среди отдельных стран-членов Европейского Сообщества, независимо от того, заключили ли эти страны индивидуальные договора о взносах в Фонд ЭПСИ. Перечень вышеуказанных стран:

Участники фонда – Канада, ЕС, включая все страны Европейского Союза, Норвегия, Российская Федерация.

Страны, в которых ЕБРР осуществляет свои операции – Албания, Армения, Азербайджан, Беларусь, Босния и Герцеговина, Хорватия, Бывшая Югославская республика Македония, Грузия, Казахстан, Молдова, Республика Киргизия, Российская Федерация. Сербия и Черногория, Таджикистан, Туркменистан, Турция, Узбекистан.

Для того, чтобы получить право на присуждение Контракта 2 и 3, участники тендера должны соответствовать минимальным критериям в Тендерных документах, включая, но не ограничиваясь следующими:

- участник тендера не является банкротом или не проходит процедуру банкротства в соответствии с национальными законами или правилами;
- участник тендера должен иметь среднегодовой оборот в качестве основного поставщика (определенный как сумма стоимости заверченной поставки товаров и услуг и незаверченной поставки) за последние 3 года на сумму: Контракт 2 - в эквиваленте не менее 0,5 (половины) млн. евро, Контракт 3 - в эквиваленте не менее 0,5 (половины) млн. евро, вместе Контракт 2 и 3 – в эквиваленте не менее 1 (одного) млн. евро;
- участник тендера удовлетворительным образом поставлял аналогичные Товары и услуги другим покупателям, и выполнил не менее трех аналогичных контрактов за последние пять лет, причем, по крайней мере, одного из них стоимостью не менее: Контракт 2 - эквивалента 0,2 (двух десятых) млн. евро, Контракт 3 - эквивалента 0,2 (двух десятых) млн. евро, вместе Контракт 2 и 3 - эквивалента 0,4 (четырёх десятых) млн. евро;
- в случае, если участник тендера предлагает по Контракту Товары, которые он не изготавливает или иным образом не производит, то участник тендера получил надлежащие полномочия от изготовителя или производителя данных Товаров на их поставку в страну Покупателя;
- участник тендера или его агент будет способен выполнить обязательства поставщика по техническому обслуживанию, ремонту и обеспечению запасных частей, предусмотренные в данной тендерной документации;
- участник тендера способен предоставить все необходимые сертификаты, разрешения и лицензии, требуемые органами власти Российской Федерации в отношении объема поставки;
- Участник тендера должен быть сертифицирован по стандарту качества ISO 9001 (или эквивалентному) или представить собственный план обеспечения качества с тем, чтобы продемонстрировать процедуры, обеспечивающие качество, которые будут применяться при поставке товаров по контракту.

Тендерную документацию можно приобрести по указанному ниже адресу после банковского подтверждения уплаты невозмещаемого сбора в размере 300 Евро

(триста Евро) (включая НДС), или эквивалента в российских рублях по курсу Центрального банка Российской Федерации на дату платежа.

Платежи в рублях осуществляются прямым банковским переводом:

188306 Ленинградская область г. Гатчина  
Пушкинское шоссе д.7 корп. 1 ИНН 4705014708  
МУП «Водоканал» г. Гатчина  
Филиал Ленинградский областной Банк ВТБ (ПАО) г. Гатчина  
Р/с 40702810161000000350  
к/с 30101810400000000729 БИК 044106729 КПП 470501001

Платежи в Евро осуществляются банковским переводом:

S.W.I.F.T CODE : VTBRRUM2NWR  
JSC VTB BANK ( OPERU BRANCH )  
ST. PETERSBURG, LITER A, 78/12, MALYJ PR, 199046 ST. PETERSBURG, RUSSIAN  
FEDERA  
BRANCH : LEN. OBLASTNOY BRANCH  
ACCOUNT NUMBERS : 40702978061005000096 ( EUR )  
LEGAL NAME, ADDRESS : INN 4705014708 MUP Vodokanal  
Gatchina Russia Gatchina

По запросу, тендерные документы могут быть в кратчайший срок отправлены курьерской почтой в печатном формате, после получения невозмещаемого сбора. Но Покупатель не несет ответственности за потерю или позднюю доставку документов. По запросу документы могут быть отправлены в электронном виде после предоставления потенциальным участником тендера подтверждения оплаты невозмещаемого сбора. В случае несоответствия между электронной копией и документами в бумажном виде, преобладает бумажный вариант.

Все тендерные предложения должны иметь гарантию обеспечения тендерного предложения на сумму:

Контракт 1 - 2 000 000 рублей РФ;

Контракт 2 – 10 000 Евро или эквивалент в рублях РФ;

Контракт 3 – 10 000 Евро или эквивалент в рублях РФ.

Пред-тендерная встреча и посещение площадки состоятся 8 декабря 2015г по адресу приведенному ниже в 10:00, время местное.

Тендерные предложения необходимо представить по указанному ниже адресу не позднее **26 января 2016г.**, 14-00 (местное время) когда они будут вскрыты в присутствии представителей участников тендера, желающих при этом присутствовать.

Со списком потенциальных участников тендера, купивших тендерную документацию, можно ознакомиться по указанному ниже адресу.

Потенциальные участники тендера могут получить дополнительную информацию, а также просмотреть и приобрести тендерную документацию по следующему адресу:

*МУП «Водоканал» г. Гатчина*

*Адресат: Османов Григорий Викторович, руководитель Группы реализации Проекта*

*Адрес: Пушкинское шоссе, д. 7, корпус 1,*

*Город: г. Гатчина, Ленинградская область*

*Почтовый индекс: 188300*

*Страна: Российская Федерация*

*Номер телефона: +7(81371) 96 390*

*Адрес электронной почты: [piu@vodokanal.gtn.ru](mailto:piu@vodokanal.gtn.ru); [piu.vodokanal@mail.ru](mailto:piu.vodokanal@mail.ru); [piumng@vodokanal.gtn.ru](mailto:piumng@vodokanal.gtn.ru)*

*Дата: 16 ноября 2015 г.*